雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
憶得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
450 E. Hastings St. Vancouver B.

Sunbeam White
新邊麵麭
美味
新鮮

▲各地新聞▼

芳艷芬夫婦擬建戲院

對娛樂事業的投資。甚感興趣。且已作決定性安排。擬于短期內。芳艷芬與梁艷芬合義。與夫婿楊景煌合資開設一新型而時代化設備戲院一座。全部工程費用。據估計起碼須投資一千三百餘萬元。又置業人士說。芳艷芬已于去年歲末。與九龍彌頓道某戲院東主商洽。欲以巨資購置。改建十餘層戲院式大廈。戲院內可供電影與粵劇舞台兩用。

……「續完」……

外人居留香港 美籍申請最多

香港訊。近數月來。有許多外國人士。申請在香港居留。截至六月底二個月內。共有七百四十名外國人士抵港。並登記居留。其中三百〇六人是美國人。一百三十一人是日本人。一百九十二人是歐籍人。

月前。居留香港的外國人達八千三百餘。美籍則有二千二百餘人。佔外人居留香港第一位。

檀島「水仙花皇后」鄺桂蓮要嫁中國人

香港訊。「意中人有未？一未有人鍾愛！」檀香山「水仙花皇后」鄺桂蓮昨日在記者招待會上對記者們這樣說。以她一個清般美麗的小姐。難道真沒有君子的逑嗎？否也！原來她還自一句補充話。「自己太年青了。還沒有注意到這個問題。」

照說。二十都應該是擇偶的時候了。但是。她承認自己的事業心很重。而且現在還在讀書呢。

她生得漂亮。當然會令每一個在座的「君子」發生興趣。加上她豐滿的身材。誰不欲知道她的秘密——三圍 雖然有人曾向她問及。但她却秘而不宣。

她說。她是夏威夷大學教育系的學生。「春風化雨」的神聖工作。就是她將來的志願。在這種場合中。任何一個好「奇」的人。都不好意思再追問下去。

「香港」在她的印象中。有很深刻的印象。直至現在。才有機會給她「初臨貴境」。但「一見鍾情」她愛上了這個「東方之珠」。尤其是香港人對她的友善。使她表示永遠難忘。

明天。她又要週遊列國——新加坡。曼谷。菲律賓。可是。香港之遊。未能盡興。她表示在十月十七日的蜜情歡樂。作七日的蜜情歡樂。

說了這一大堆話。還是說回她的身上吧。瓜子臉。不大喜歡化裝。更顯示她的天然美。唇邊永遠掛着微笑。甜得很。五尺五吋高。是一個美人胚子。將來不知那位中國男兒能夠得到她的垂青而願意下嫁。她要嫁中國人。這是她自己的心願。

調理中西。男女兒童。內外全科。男科婦科。陽壯陰弱。移轉造化。生育兒女。乃人之倫。欲得求理。信者得救。輕信自誤。又信何醫。何醫能理。癰疽瘰癧。軟堅攻結。不須用刀。藥利過刀。西人理毒。見盡無術。然之求理。理此病人。腫脹痛癢。水氣血腫。甜尿扯氣。皮膚百病。小腸氣症。腎毒核腫。傳脚疥癬。耳目口舌。心肝肺胆。痔瘡蛋亂。膏丹丸散。茶劑常備。醫父母心。非刻人錢。先惠二元。空到不

銷碑坪 謝穩記
CHINESE HERB
111 Lorne St., Perry Rooms, RM. 11K
KAMLOOPS, B. C. CANAD.

水龍頭修理修 曉哥柯承接
HUGO C. ORRE 兼理煖爐控制機件等。承接修理水喉大小工程。工作精良。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 5-0495, MU. 4-2917

超慧梁 FA 5-8597

加拿大信託信託公司業務
辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午五時。星期五由上午九時至下午六時。

△4%甲種活期儲蓄 利息優厚。現行儲蓄利息四厘。每月計息一次。如屆時不提支者。則將息撥作本金。利上生利。儲蓄戶可隨時親身或郵寄存款或提支

住家屋 生意 商業樓
▲三個睡房新屋近唐人街取價壹萬叁千五百元(梁一强)
▲好餐館短餘期每日生意六十五元先交式千元最合夫婦經營(梁壹强)
▲喜士定街二間舖面六組聯房平賣壹萬七千八百元先交五千元(梁壹强)
▲非季沙夾廿五街穿式間七大廳房樓上收租六十五元樓下有四廳房及土庫叁廳房業主自用自動熱水煖氣連一部份傢俬平賣九千九百元(陳馳威)
▲十四年新三睡房近寬市定居全土庫自動熱水煖氣取價九千五百元(陳馳威)
▲旅館連酒業樓兩棟地有房十九間及兩組聯房每月收租七百四十元取價叁萬四千元(張雙元)
▲旅館連酒業樓兩棟地有房十九間及兩組聯房每月收租七百四十元取價叁萬四千元(張雙元)
▲唐市威夾乃路四廳房新士德高墻身全土庫自動煖氣及熱水爐賣七千五百元(張雙元)
▲新屋豐富近寬士定及四馬路街叁個門房全土庫取價壹萬叁千元(梁一强)
▲非沙街菓舖每日生意壹百式十元取價叁千七百元(梁春廣)

本號常有大世新舊平屋出賣
代理人壽，火燭，汽車
打風，盜竊，各項燕梳

梁春廣 FA 5-1844 張雙元 TR 6-0811 陳馳威 夜 TR 2-1852 梁一强 夜 FA 5-1844

加拿大信託信託公司業務
辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午五時。星期五由上午九時至下午六時。

△4%甲種活期儲蓄 利息優厚。現行儲蓄利息四厘。每月計息一次。如屆時不提支者。則將息撥作本金。利上生利。儲蓄戶可隨時親身或郵寄存款或提支

住家屋 生意 商業樓
▲三個睡房新屋近唐人街取價壹萬叁千五百元(梁一强)
▲好餐館短餘期每日生意六十五元先交式千元最合夫婦經營(梁壹强)
▲喜士定街二間舖面六組聯房平賣壹萬七千八百元先交五千元(梁壹强)
▲非季沙夾廿五街穿式間七大廳房樓上收租六十五元樓下有四廳房及土庫叁廳房業主自用自動熱水煖氣連一部份傢俬平賣九千九百元(陳馳威)
▲十四年新三睡房近寬市定居全土庫自動煖氣熱水取價九千五百元(陳馳威)
▲旅館連磚樓賣業